

# NHỮNG THAY ĐỔI TRONG GIÁ BIỂU NĂM 2016



# Khái Quát



- Khách hàng được quyền biết rõ những gì trong hóa đơn tiện ích của họ.
- Chúng tôi liên lạc với khách hàng bằng tất cả mọi cách có thể, bởi lẽ bất cứ thứ gì liên quan đến giá tiện ích đều thuộc vào trách nhiệm của chúng tôi.
- Chúng tôi muốn cung cấp thông tin chính xác và kịp thời về những thay đổi trong giá biểu và cách tính giá tiền.

# Khái Quát về Những Thay Đổi trong Giá Biểu năm 2016

- Giá biểu tư gia của SCE sẽ chuyển từ 4 mức giá qua 3 mức vào ngày 1 tháng Sáu. Những tác động của sự thay đổi này trong hóa đơn sẽ không nhiều.
- Giá biểu của khách hàng không phải tư gia của SCE hiện thời thấp hơn năm 2015 khoảng 10%. Việc giảm giá này sẽ giúp ích cho khách hàng của chúng tôi khi sắp bước vào mùa hè nóng nực.
- Khách hàng tư gia của SCE sẽ được hưởng lợi ích khoản tăng Tín Dụng Khấu Trừ Hóa Đơn do Khí Hậu California (được trừ \$38 trong hóa đơn tháng Tư và tháng Mười của họ, so với \$29 trong năm 2015).
- SCE sẽ tiếp tục trợ giúp cho những khách hàng nào gặp khó khăn về tài chánh qua những chọn lựa về giá biểu dành cho người có lợi tức thấp (thí dụ như CARE) hoặc qua chương trình trả góp.

# Ước Tính Tác Động trong Hóa Đơn tháng Sáu năm 2016

| Khách Hàng<br>không trong<br>chương trình<br>CARE |                        |                       | Số Tiền trong Hóa Đơn     |                      | Từ tháng Giêng đến<br>tháng Sáu năm 2016 |                   |
|---|------------------------|-----------------------|---------------------------|----------------------|--|-------------------|
|   | Số Lượng<br>Khách Hàng | Tỷ Lệ %<br>Khách Hàng | Ngày 16<br>tháng<br>Giêng | Ngày 16<br>tháng Sáu | Số Tiền<br>Thay Đổi                      | Tỷ Lệ<br>Thay Đổi |
| Sử Dụng Ít (<300kWh)                              | 712,273                | 24%                   | \$ 68                     | \$ 70                | \$ 2                                     | 3%                |
| Sử Dụng Trung Bình<br>(300-700kWh)                | 1,408,758              | 48%                   | \$ 174                    | \$ 178               | \$ 4                                     | 2%                |
| Sử Dụng Nhiều<br>(>700kWh)                        | 833,845                | 28%                   | \$ 724                    | \$ 716               | \$ (8)                                   | -1%               |
| <b>Tổng Số Khách Hàng</b>                         | <b>2,954,876</b>       | <b>100%</b>           |                           |                      |  |                   |

| CARE<br>(Lợi Tức Thấp)<br>Khách Hàng |                        |                       | Số Tiền trong Hóa Đơn     |                      | Từ tháng Giêng đến<br>tháng Sáu năm 2016 |                   |
|--------------------------------------|------------------------|-----------------------|---------------------------|----------------------|--|-------------------|
|                                      | Số Lượng<br>Khách Hàng | Tỷ Lệ %<br>Khách Hàng | Ngày 16<br>tháng<br>Giêng | Ngày 16<br>tháng Sáu | Số Tiền<br>Thay Đổi                      | Tỷ Lệ<br>Thay Đổi |
| Sử Dụng Ít (<300kWh)                 | 321,934                | 24%                   | \$ 23                     | \$ 23                | \$ 0.09                                  | 0%                |
| Sử Dụng Trung Bình<br>(300-700kWh)   | 710,823                | 54%                   | \$ 60                     | \$ 60                | \$ (0.05)                                | 0%                |
| Sử Dụng Nhiều<br>(>700kWh)           | 285,437                | 22%                   | \$ 142                    | \$ 147               | \$ 4.96                                  | 3%                |
| <b>Tổng Số Khách Hàng</b>            | <b>1,318,194</b>       | <b>100%</b>           |                           |                      |  |                   |

# Mức Giá Biểu Năm 2017 – Dự Đoán Trước cho Năm Sau

- Chúng tôi tin rằng khách hàng của SCE sẽ có mức giá biểu tương đối ổn định trong năm 2017.
- Hồ sơ ERRA (về mua nhiên liệu và mua điện) gửi ngày 1 tháng Năm ước tính giá biểu sẽ tăng khoảng 3.5%.
- Tương tự như giá biểu tiền nước đã tăng lên vì hạn hán, giá biểu của SCE cũng sẽ hơi tăng vì lượng điện bán ra giảm đi do sự phân bổ phát điện.

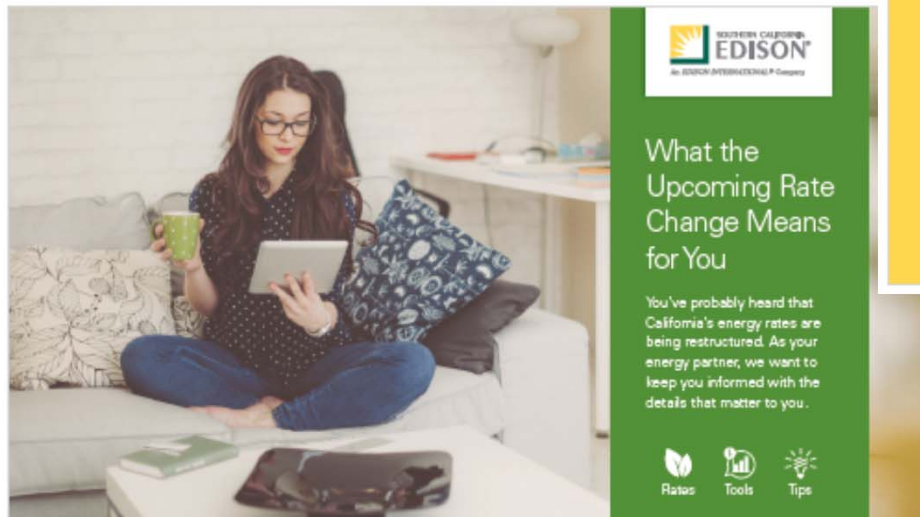
# Sửa Đổi Cách Tính Giá ở California Từ năm 2017 trở về sau



- **Năm 2017 – 3 mức giá đổi thành 2 mức.**
- **Lệ Phí Sử Dụng Nhiều Điện trong năm 2017.** Tác động đến những khách hàng sử dụng nhiều gấp đôi số lượng điện tiêu thụ trung bình trong mỗi tháng. Ủy ban ấn định khoản lệ phí này để khuyến khích việc tiết kiệm điện.
- **Giá Biểu theo Thời Gian Sử Dụng. Những chọn lựa đang có** giúp khách hàng dễ kiểm soát hóa đơn tiền điện hàng tháng của họ hơn – tùy theo họ sử dụng điện "khi nào" và sử dụng "bao nhiêu".
  - SCE đang nỗ lực với Cơ Quan Điều Khiển Hệ Thống Độc Lập của California (CA-ISO) và những nơi khác để thiết lập lại những thời gian sử dụng điện, có thể là vào năm 2018 đối với khách hàng không phải tư gia.
  - Bắt đầu vào năm 2019 SCE sẽ bắt đầu chuyển các khách hàng tư gia qua chương trình giá biểu theo Thời Gian sử dụng.

# Những Dụng Cụ và Nguồn Trợ giúp cho Khách Hàng

- SCE đang tiếp xúc với khách hàng để giúp họ biết về những thay đổi và những dụng cụ hiện có để giúp khách hàng quản lý mức điện mà họ sử dụng.



# Những Dụng Cụ và Nguồn Trợ giúp cho Khách Hàng

- Dụng cụ so sánh giá biểu mới hiện có sẵn trong mạng.
- Chi tiết có sẵn trong: [on.sce.com/rct](https://on.sce.com/rct) hoặc khách hàng có thể gọi số **1-800-798-7723**.

The screenshot shows the SCE website's 'Residential Rate Plans' page. The page features a navigation menu on the left with options like 'Quick Services', 'Your Home', and 'Rates'. The main content area is titled 'Residential Rate Plans' and includes a breadcrumb trail 'Home > Your Home > Rates'. Below the title, there is a section for 'Residential Rates' with a brief description: 'Your home, the size of your family, your schedule, and your lifestyle all play a part in determining your electricity needs. Our plans are designed so you can find the right fit and get the best rate specific to your household's lifestyle. We've laid out all of your options and the residential rate plans available for you.' There are two video thumbnails: one titled 'Rates Are Changing' with a line graph icon, and another titled 'Which Plan Works for You?' with a play button icon. A 'Learn More >' button is located at the bottom left of the page.